

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF PORT
& COURSE ENGINEERING

港口航道工程辭典

李仁安 王德生 編譯

名山出版社 印行

ENGLISH CHINESE
DICTIONARY OF PORT
& COURSE ENGINEERING

港口航道工程辭典

李仁安 王德生 編譯

名山出版社 印行

秀水名山創事業・靈蘭石室治經書

版權所有・請勿翻印

港口航道工程辭典

編者：李 仁 安 王 德 生
發行：人：左 秀 靈
出版：者：名 山 出 版 社

台北市大直通北街 142 巷 25 號

電 話：(02) 5027541

臺北地區總經銷：五 洲 出 版 社

台北市重慶南路一段 55 號

電 話：3319630・3512521

郵政劃撥帳戶：0002538-7 號

香港地區總發行：東 亞 圖 書 公 司

香港干諾道西一二一號二樓

新加坡地區總發行：友 聯 書 局 有 限 公 司

新加坡小坡大馬路三〇三號

馬來西亞總發行：馬 來 亞 圖 書 公 司

吉隆坡武吉免登路二二號

定價新台幣 680 元

中華民國七十七年十二月初版

登記證：局版台業字第〇〇四一號

總序

溯自十九世紀末葉以來，歐美列強挾其船堅砲利，東方兩大文明古國一清、日根本無招架之力，爲了自救自強，不得不全心全力學習歐美的科技，最好的捷徑，就是譯介西洋的理工及人文科學各方面的專門書籍，或先精修西文，然後，直接從原著吸收他們的學識，這麼做，都必須先求各專科名詞的統一譯名。在清末的變法圖強及日本明治維新時代，兩國的學者紛紛爭譯西洋的著作，因爲中日文有同文之便，若遇一新名詞，日人先譯，我國往往從之，反之，亦然，所以早期的學術名詞，中日大多相同。可是自第二次世界大戰之後，日人文字改革，認爲漢字的筆畫過多，書寫不便，減少了日常書寫的漢字數量，尤其是學術性詞彙，動輒採音譯，不諳洋文，又未習日文者，根本看不懂，清末時中日同文之便，現在已不復存在了。

回顧歷史，日本自明治維新以來，國內安定，科學早已迎頭趕上西洋，而我國卻內憂外患連續不斷，沒有理想的環境來研究、吸收西洋的特長，致使今日，各方面尚落在日本之後。

幸好，國民政府在復興基地大力推展文教與科學，而且遠較在大陸時代安定多了，學者專家、出版機構才能在安定的寶島上充分地結合起來，做促進學術發展的努力——印行學術性各專科英漢辭典。

要想國家強盛，除了船堅砲利的自然科學之外，人文史哲各科亦不能偏廢，所以名山出版社和五洲出版社計劃出齊英漢名詞辭典，有數學、理化，也有音樂、國貨各科辭典。

各科英漢辭典，內容最新、科別最多，一直是該兩社追求的目標。舉例來說：同一科別的辭典有兩本以上，這是因爲科學日新月異，不得不重編，以配合求學者的需要，但舊版本蒐集了不少該科基本的術語，依舊有參閱的價值，所以新舊版本同時印行，以應讀者需要。目前各科名詞辭典已超過一百科以上，但仍在繼續不斷地編印中。

由於編者學淺，掛漏誤謬之處，在所難免，尚祈學者先進賜教，俾便再版時修正，是所至盼。

前 言

這本辭典是為適應我國港口及航道工程發展的需要而編寫的。港口及航道工程涉及許多工種，為便於讀者使用，本辭典是以港口及航道工程用語為主要內容的科技辭典。全書共編入單詞，詞組和縮略語共約 53,500 條。並附有《國際制單位 (SI Units) 的名稱和代號》、《計量單位換算表》及其他附錄。少數詞目的譯義附有必要的簡單注釋

本辭典共編入港口、航道工程專業和與本專業有關的單詞，詞組和縮略語計約 53,500 條，可供港口、航道工程以及水利工程的勘測、設計、施工、科研和技術情報人員使用，亦可供有關大專院校師生和其他科技部門的人員參考。

由於編者學淺，經驗不足，這本辭典一定還有不少缺點和錯誤，希望讀者批評指正。

使用說明

一、詞條排列順序

本辭典全部詞條，包括單詞、詞組和縮略語，都按全詞英文字母順序排列。

二、縮略語寫法

本辭典編入的縮略語一般都注明其所代表的單詞或詞組。目前英語書刊中許多縮略語沒有統一寫法，例如：“brake mean effective pressure”一詞有 bme_p, b.m.e.p., BMEP, B.M.E.P. 四種縮寫。字母相同，但有大寫、小寫和加不加縮寫點的區別。本詞典編入的縮略詞只排出其中一種寫法。

同一單詞或詞組有字母不完全相同的縮略語時，則分別排出。

三、一些符號的用法

(一)圓括號“()”用於：

- 1 加注補充說明。
- 2 注明縮略詞的原詞。
- 3 注明一些名詞的複數

例如：(1) alluvia (alluvium 的複數)；

(2) anastomosis (複 anastomoses)；

(3) terminus (複 termini 或 terminuses)；

例(3)表示該名詞複數有兩種拼法。

- 4 括出可有可無的字母、單詞或漢字。

例如(1) kilogram (me) 表示 kilogram=kilogramme；

(2) “atoll (reef)” 表示 “atoll，又作 atoll reef”；

11/11/70/14

(3) “coastal engineering 海岸工程(學)”；

根據具體情況這個詞組可譯為“海岸工程”或“海岸工程學”。

(二)尖括號“<>”用於：

- 1 表示詞性——<名> = 名詞，<形> = 形容詞，<動> = 動詞，<副> = 副詞，<連> = 連接詞，<介> = 介詞。

本辭典中，只作名詞使用的單詞都沒有加注詞性，屬於其他詞類的單詞以及既可作為名詞又可作為其他詞類的單詞，則分別注明詞性，詞組除動詞詞組加注“<動>”外，其他都不加注詞性。

- 2 名詞某一詞義加注“<複>”時，表示該詞表示此義時通常用複數。

13. 名詞某一詞義加注“<大寫>”時，表示該詞作為專用名詞時的意義。

(三)【英】，【美】，【德】，【日】…等加黑括號文字符號的用法：

- 1 表示習慣用法——例如：“second stor(e)y 【美】二樓，【英】三樓”分別表示美英的不同習慣用法
- 2 表示外來語——例如：加注【德】者表示該詞為德語。

(四)方括號“[]”內的文字表示該詞所屬專業。

目 錄

前	言.....	1
使用說明		1-2
正	文.....	1-814
附	錄	
	附錄 1 國際制單位 (SI Units) 的名稱和代號.....	815
	附錄 2 計量單位換算表.....	820
	附錄 3 希臘字母表.....	831
	附錄 4 羅馬數字表.....	832
	附錄 5 幾種常用符號.....	833

A

A (= ampere) 安(培)
Å (= angstrom) 埃(=10⁻¹⁰米)
A&M (= Agricultural and Mechanical) 農業及機械(的)
AAPA (= American Association of Port Authorities) 美洲港務協會(不宜譯為美國港務協會)
AASHO (= American Association of State Highway Officials) 美國各州公路工作者協會, 現改稱: AASHTO (= American Association of State Highway and Transportation Officials) 美國各州公路及運輸工作者協會
AB (= American Bureau of Shipping) 美國船級社
abaca rope 白棕繩
abaft <副><介> ①在船尾②在…後面
abandon <動> 放棄, 廢棄, 拋棄 「道
abandoned channel 廢河道, (河流的) 舊
abandoned meander 廢河彎, 廢河曲
abandoned river course 廢河道, (河流
 的) 舊道
abandoned shore line (海、湖等的) 舊岸
abandoned submarine cable 報廢海底
 電纜
abandoned thalweg (河流的) 舊深泓線,
 舊谷線
abandonment 放棄, 廢棄, 拋棄
abatement ①減輕, 減少, 減退②消除
 ③作廢
abatement of noise 消除噪音, 減輕噪音
abatement of swell ①消除湧浪②湧浪
 減退
abat-vent ①固定百葉窗②通氣帽③單
 披水屋面
abbetite 黑瀝青
abbreviate <動> ①簡化②縮寫, 簡寫

abbreviated formula 簡化(公)式
abbreviation ①縮寫, 簡寫②縮短 「向
abeam <副> 在橫向, 從與龍骨垂直的方
aberration ①像差[物理] ②星移, 光
 行差[天文] ③偏差, 誤差④反常
abet <動> ①幫助, 支持②唆使, 煽動
abeyance 中止, 停頓, 擱置
ABF (= air block fender) 充氣橡膠
 碰墊, 充氣橡膠防撞裝置
abhorrent <形> ①與…不相容的②令人
 厭惡的
abide by <動> ①遵守②堅持
abiding <形> 持久的, 永久的
ability 才能, 本領, 能力
ablation ①燒蝕②消融③除去④切除
ablaze <形> ①着火的, 燃燒的②發光
 的, 閃耀的
abnormal <形> 異常的, 反常的, 變態
 的, 不規則的
abnormal anticlinorium 逆復背斜(層)
abnormal fan-shaped fold 逆扇形褶皺
abnormal fault 異常斷層
abnormality ①反常, 異常②變態
abnormal load ①異常荷載②特大重件
 (貨物)
abnormal water level 異常水位
aboard <副><介> ①在船上, 在飛機上,
 在車上②上船, 上飛機, 上車
abolish <動> 廢除, 撤銷
abolition 廢除, 撤銷
abortion ①流產②失敗, 失事
abortive <形> ①流產的②失敗的, 沒有
 結果的
abound <動> ①盛產②富於…, 多…
about to 正要(…時), 將要
above grade ①地面高程以上②(質量
 或水平)高於標準的, 高級的

above ground 地面以上
 above high water mark 高水位以上
 above-mentioned <形> 上述的
 above norm 限額以上的, 定額以上的
 above sea level 海拔, 海平面以上
 above water cantilever (碼頭前沿裝卸橋的) 前伸臂, 水上懸臂
 A-bracket 人字架, A 型架
 abradant 同 abrasive
 abrade 或 abrase <動> ①磨蝕, 磨損, 磨去②擦傷, 擦破③擦去, 擦掉
 abrasion ①磨耗, 磨蝕②水蝕, 沖蝕, 海蝕
 abrasion hardness 耐磨硬度 ①蝕
 abrasion loss 磨耗(量)
 abrasion machine 磨耗試驗機
 abrasion platform 浪蝕台地, 海蝕台地
 abrasion resistance 耐磨性能
 abrasion shore-line 浪蝕岸線
 abrasion test 磨耗試驗, 耐磨試驗
 abrasion tester 或 abrasion testing machine 磨耗試驗機
 abrasion value 磨耗值, 磨耗量
 abrasive <形> 研磨性的, 含磨料的<名> 磨蝕劑, 研磨料
 abrasive action 磨搓作用, 研磨作用
 abrasive slurry 研磨性泥漿, 研磨性礦粉
 abrasive wear 磨損, 磨耗(量) ①漿
 abrazite 水鈣沸石
 abreast <副> ①平行, 并排②并進, 不落後於
 abri 岩洞, 洞穴
 abridge <動> ①縮短②摘要
 abridgment 節略, 摘要, 節本
 abroad <副> ①在外, 在戶外②(在)海外③廣泛傳播
 abrogate <動> 廢除, 取消
 abrupt <形> ①突然的, 急劇的②陡的
 abrupt bend 急彎, 急彎段
 abrupt change 突然變化, 急劇變化
 abrupt contraction 突然縮窄
 abrupt curve 急彎曲線, 陡變曲線
 abruption 分裂, 破裂, 斷裂
 abrupt slope 陡坡

abrupt wave 陡浪
 ABS (= American Bureau of Shipping) 美國船級社
 ABS 見 ABS resin
 abs. (= absolute) <形> 絕對(的)
 absarokite 正邊玄武岩 「坐標
 abscissa (複 abscissas; abscissae) 橫
 absolute <形> ①絕對的②無條件的③確實的
 absolute density 重度, 絕對密度(單位實體積的重量) 「位
 absolute displacement 絕對變位, 絕對
 absolute dry 或 absolutely dried 乾透的 「氣壓
 absolute pressure 絕對壓力(表壓加大
 absolute scale 絕度溫度制
 absolute velocity 絕對速度, 對地速度
 absolute viscosity 絕對粘度(即動力粘
 absolute zero 絕對零度 ①度
 absorb <動> ①吸收②吸能, 減震, 緩衝
 ③吸音④吞并, 合并⑤專心
 absorbability 吸收能力, 吸收性
 absorbed water 吸收水(土壤中吸收的自由水)
 absorbent <名> 吸收劑, 吸收體<形> 吸收性的, 吸水的
 absorbent aggregate 吸水骨料
 absorbent shutter 吸水模板
 absorber ①吸收器, 吸收體②緩衝器
 absorption ①吸收(作用)②吞并, 合并③專心, 熱衷於
 absorption coefficient 或 absorption factor 吸收率
 absorption loss 吸收損失水量
 absorptive <形> 吸水性的, 吸收性的
 absorptivity 吸收率
 ABS resin (= acrylonitrile butadiene-styrene resin) 丙烯腈二乙烯丁二烯樹脂
 abstract <名> ①提要, 摘要, 文摘②提取物, 萃取物[化學]<形> ①抽象的②理論上的③不名的[數學]<動> ①(使)抽象化②摘要③提取 ④(從河道

中)將水引出,抽水

abstraction ①抽象 ②分離 ③提出 ④

引水,抽水,(河道)導流

abstraction volume 引水量,抽水量

abstraction works 引水工程,引水設施

abstractor 將水引出者

abuilding <形> 建造中的

abukumalite 鉍磷灰石

abundance ①大量,許多②豐富,充裕

abundant <形> ①大量的,許多的②豐富的,

富裕的,富足的

abut <動> ①毗連,鄰接,緊靠②對抵,末

端相接③支撐 <名> ①末端,盡頭②

拱座,柱座③支撐,支架,支座

abut against... <動> 緊靠...

abutment ①橋台,拱座,墩座,支座,邊

墩,(架空索道等兩端的)錨墩,錨座,扶

垛,欄角②交界,鄰接③對抵,末端相

abutment pier 岸墩,墩式橋台 [接

abutment stone 拱座石

abutment wall 翼牆

abut on <動> ①鄰接②靠在...上

abuttals (相鄰房地產)分界線

abutter 鄰接房地產所有人

abutting <形> ①毗連的②對抵的,末端

相接的

abutting building 毗連建築物,鄰接房屋

abutting joint 對抵接頭,對接接頭

abutting lot 鄰接地段

abut upon <動> ①鄰接②靠在...上

abysmal area 深海區

abysmal sea 深海

abyss ①深淵②深海(常指水深超過300

英尋)

abyssal <形> ①深成的②深海的(常指

水深在1200~3000英尋之間的)③深

淵的,深不可測的

abyssal deposit 深海沉積

abyssal facies 深海相

abyssal intrusion 深成侵入

abyssal ooze 深海淤泥

abyssal plain 深海平原

abyssal rock 深成岩

abyssal zone 深海區

ac. (= acre) 英畝

AC (= alternating current) 交流(電)

AC (= anti-corrosive paint) 防銹漆

academic(al) <形> ①(高等)院校的②

學術性的③純理論的④學究式的

academic body 學術團體 「學院

academy ①學會②研究院③高等院校,

accelerant ①催化劑,促進劑②(混凝土)

促凝劑

accelerate <動> ①加速②促進

accelerated alluvial deposits 加速沖積

物,加速沖積泥沙 「試驗

accelerated break-down test 加速破壞

accelerated cement 快凝水泥

accelerated curing 加速養護

accelerated deposits 加速沉積物,加

速沉積泥沙

accelerated drainage 加速排水

accelerated erosion 加速沖刷,(土壤)

加速流失

accelerated flow 加速(水)流

accelerated stream bed erosion 河床

加速沖刷

accelerated valley deposition 河床加速

accelerated weathering test 加速風化

試驗

accelerating agent ①催化劑,促進劑②

(混凝土)促凝劑 「進

acceleration ①加速度②加速作用③促

acceleration of gravity 重力加速度

accelerator ①加速器②風門③促凝劑

④催化劑,促進劑

accelerogram 加速度記錄圖

accelerograph 自記加速計,加速度記錄

accelerometer 加速度儀 「器

accented contour 同 **index contour**

accentuate <動> 強調,着重

accentuation 強調

accept <動> ①接受②許可,承認

acceptability 可接受性 「的

acceptable <形> 可接受的,合格的,容許

acceptance 驗收,接受,採納,承認

acceptance certificate 驗收證明書, 合格證
 acceptance test 驗收試驗
 accepted standards 通用標準
 accepted value 常用值
 acceptor ①接收器②受主, 接受體③接受
 accept the challenge 接受(或承擔一項困難的)任務, 接受挑戰
 access ①接近, 進入②引道, 入口, 進路③存取[計算技術]④捷徑
 accessory 同 accessory
 access bridge 引橋
 access canal ①進(出)港運河②引渠③(同下條)
 access channel ①進(出)港航道②(船閘等)引航道
 access door ①便門, 出入口②檢修門
 access driveway 進入(幹道的)支路
 accessibility ①交通方便性②使用方便性③存取方便性[計算技術]
 accessible <形> ①交通方便的, 能進入的②使用方便的, 存取方便的③(讀物)容易領會的④容易接近的
 access lane ①引入車道②便道
 access manhole (下水道等的)檢查井
 accessory <形> ①附屬的, 從屬的②附加的 <名> 附屬物, 附件
 accessory structure 附屬建築物, 附屬
 accessory railway (進港)鐵路專用線
 access road ①進出通道, 進港道路, 進廠道路②支路, 通路
 access time 存取時間, 信息輸入輸出時
 access trestle (通往碼頭的)棧橋
 accident ①事故, 意外, 偶然事件②(表面)不平, 起伏③不規則岩層
 accidental <形> ①偶然的, 意外的②附帶的, 次要的
 accidental cost 不可預見費, 意外費用
 accidental death 事故死亡
 accidental error 偶然誤差
 accidental xenolith 外源捕虜岩
 accident map 事故現場情況圖
 accident prevention 安全措施, 防止事故
 accident-prone <形> 容易發生事故的,

事故多的

accident survey 事故調查
 acclivitous <形> 升坡的, 上坡的, 向上傾
 acclivity 升坡, 上坡
 acclivous <形> 升坡的, 上坡的
 accommodate <動> ①容納, 接待②適應, 調節③供應, 供給
 accommodation ①設備②供應③適應, accommodation coefficient 調節係數
 accommodation ladder (船)舷梯
 accommodation road 專用道路
 accompany <動> 隨同, 伴隨, 陪同
 accompanying mineral 伴生礦物
 accomplish <動> ①完成②達到(目的)
 accomplishment ①成就②本領, 技能③完成
 accord <名> ①一致, 協調②協定, 協議
 ③自願 <動> ①(與)……一致, 協調, 相符②給與
 accordance 一致, 協調
 accordingly <副> ①因此②相應地
 accordion door 折(疊)門
 account <名> ①帳目, 帳戶②敘述, 說明, 記載, 報導③理由, 緣故④重要性, 價值⑤考慮⑥利用, 好處 <動> ①認為, 以為②說明
 accountability 責任
 accountable <形> ①有責任的②可以解
 account for <動> ①說明, 解釋②是(造成)……的原因③對……負責
 accounting period 結算期
 accounting report 會計報告, 財務報告
 accreting bank 淤積岸
 accretion ①增大, 增加, 積聚②添加物
 ③淤積, 堆積, 堆積物, 淤泥
 accretionary meander point 河曲(凸岸)的淤長砂嘴
 accretion beach 淤積灘, 沖積灘
 accretion deposits 淤積物, 淤積層, 淤積泥沙
 accretion of bed levels 河床淤積, 河床
 accrue <動> ①(自然)增長, 產生②由……得到③積累

accumulate <動> ①積累, 積聚②堆積, 淤積
 accumulated deformation 累積變形
 accumulated error 或 accumulated discrepancy 累積誤差 「物」
 accumulated sediment 沉積泥砂, 淤積
 accumulated total sediment volume 沉積泥砂總量合計
 accumulation ①積聚, 堆積, 累積②淤積, 淤積物, 堆積物
 accumulation curve 累積曲線
 accumulation terrace 淤積階地 「的」
 accumulative <形> 累積的, 積聚的, 堆積
 accumulator ①蓄電池②存儲器③累加器, 累積器
 accumulator plant 蓄電池室, 充電間
 accuracy 準確度, 準確(性)
 accurate <形> 準確的 「述」
 accurate picture 準確的圖象, 準確的描
 accustom <動> 使…習慣於
 accustomed <形> 習慣的, 慣例的
 ACD (= Admiralty Chart Datum) 英版海圖零點
 AC electric supply 交流電源
 acerose tree 針葉樹
 acetone 丙酮
 acetylene 乙炔, 電石氣
 acetylene buoy 乙炔燈光浮標
 acetylene cutter 乙炔切割器
 acetylene flasher 乙炔閃光器
 acetylene gas-powered 以乙炔為能源的
 acetylene generator 乙炔發生器
 acetylene residue 電石渣
 acetylene welding 乙炔焊(接)
 acetylene welding torch 乙炔焊吹管, 氣焊槍
 achieve <動> ①完成, 實現②獲得(勝利等), 達到(目的)
 achievement ①成就②達到, 完成
 Achilles' heel 致命弱點, 主要缺點
 achromatic <形> 無色的, 無色差的
 ACI (= American Concrete Institute) 美國混凝土學會

acid <名> 酸 <形> 酸的
 acid digestion analysis (土的)酸煮分析
 acidic oxide 酸性氧化物, 成酸氧化物
 acidify <動> 酸化
 acidite 酸性岩
 acidity 酸度
 acid number 酸值
 acid-proof <形> 耐酸的, 防酸的
 acid radical 酸基, 酸根
 acid reaction 酸性反應 「殘渣」
 acid residue 酸渣 (石油經硫酸處理後的)
 acid resistant 或 acid resisting 耐酸的, 防酸的
 acid rook(s) 酸性岩(類)
 acid sludge 同 acid residue
 "acid test" 嚴峻考驗
 acidulate <動> ①加酸處理②使變酸
 acidulous <形> ①微酸的, 有酸味的②尖銳的
 acid value 酸值
 acierage 鋼化
 acknowledge <動> ①承認②致謝③表示收到
 acknowledg(e)ment ①承認②致謝③表示收到
 acinal <形> 不傾斜的, 水平的
 aclinic <形> 無磁傾的, 無傾角的
 acme 頂點, 極點 「紋」
 Acme (screw) thread 梯形螺紋, 平口螺
 Acme thread ga(u)ge 梯形螺紋規, 平口螺紋規 「錐」
 Acme thread tap 梯形絲錐, 平口螺紋絲
 A-connection 三角形接法 [電] 「的」
 acoustic(al) <形> 音響的, 聽覺的, 聲學
 acoustic celotex board 隔音板
 acoustic conductivity 傳聲性, 聲導率
 acoustic felt 吸音毡
 acoustic impedance 聲抗
 acoustic insulation 隔音
 acoustics ①聲學②音響效果, 音響裝置
 acoustic signal 音響信號
 acoustic sounder 回聲測深儀
 acoustic sounding 回聲測深(法)

acoustic surveying 音響測距(法)

acoustolith tile 吸音(貼)磚 「通知

acquaint <動> ①(使)熟悉, (使)知道 ②

acquainted with 熟識, 通曉

acquire <動> ①獲得, 取得, 得到 ②學到 ③達到 ④帶來 「取得

acquirement ①〈複〉學識, 才能 ②獲得,

acquisition ①取得, 收穫 ②採購, 徵購

(土地等) ③(有價值的)獲得物

acre ①英畝 ②土地, 地產 ③大量

acreage 英畝數, 面積

acre-foot 英畝·英尺(水量單位)

acre-inch 英畝·英寸(水量單位)

across <副> 越過, 橫過 <介> ①越過, 橫

過 ②與...交叉 ③在...對面, 在...的另

acrylate resin 丙烯酸樹脂 「一邊

acrylic acid 丙烯酸 「乙稀

acrylic polyvinyl chloride 丙烯酸聚氯

acrylic resin 丙烯酸樹脂

acrylonitrile 丙烯腈

acrylonitrile-butadiene-styrene (resin)

丙烯腈二乙烯丁二烯樹脂

AC supply 交流電源

act <名> ①行爲, 動作 ②法案 <動> ①

做 ②行動 ③充當 ④起作用, 生效

actification 活化, 激活

acting <名> 行爲 <形> ①代理的 ②作用

的 ③動作的

acting force 作用力

acting head 作用水頭, 有效水頭

actinic glass 護目玻璃

actinism 光化作用, 輻射作用

actinoelectric <形> 光電的

actinoid <形> 徑向對稱的, 輻射(狀)的

action ①動作, 行動 ②作用, 作用力 ③

使用, 運轉, 運行 ④實行, 實施

activate <動> ①活化, 激活 ②使有放射

性 ③觸發

activated charcoal 或 activated carbon

活性炭

activated sludge 活性污泥

activating agent ①活化劑 ②促進劑

activation 活化, 激活, 激發, 觸發

activator ①活化劑 ②促進劑

active <形> ①活動的, 活性的 ②(規章等)有效的, 現行的 ③主動的, 積極的 ④有功的[電] ⑤放射性的 ⑥現役的

active carbon 活性炭

active component 有功部分 [電]

active earth pressure 主動土壓力

active element 有源元件 [電]

active fault 活斷層

active fluid pressure 有效流體壓力

active gully (正在發展的) 活沖溝, 活動沖溝

active layer ①(永凍土表層的) 凍融土層 ②(地表的) 凍脹土層

active length 有效長度, 作用長度

active loss 有功損耗 「料

active material ①放射性材料 ②活性材

active power 有功功率

active pressure 主動壓力

active sludge 活性污泥

active thrust of earth 主動土壓力, 主動土推力

active volcano 活火山

active voltage 有功電壓

active water 有腐蝕性的水

activity ①活動, 業務, 工作, 業務活動

②活動性 ③能動性 ④機構

act of nature 或 act of God 自然災害,

天災, 不可抗力

act on <動> 對...起作用, 影響到...

actual <形> 實際的, 現實的

actual boundary shear stress 實際邊界

剪切應力

actual head 實際水頭, (泵的) 實際揚程

actual indicator card 實際示功圖

actuality 現實, 實際

actual lead (打樁機的) 實際導程

actually <副> ①實際上, 事實上 ②如今,

現在 ③居然, 竟會

actual power 實際功率, 有效功率

actual stress 實際應力, 有效應力

actual velocity 實際流速, 實際速度

actuate <動> ①開動, 促動 ②激勵

actuator 或 actuating apparatus 促動器, 執行元件

act upon <動> 影響到..., 對...起作用

acuity ①靈敏度②分辨能力, 鑒別力

acute <形> ①尖的, 尖銳的②敏銳的③急劇的④極為...的

acute angle 銳角

acute arch 尖拱

ACV (= air-cushion vehicle) 氣墊船, 氣墊載具

acyclic <形> ①非周期(性)的 ②無環的 [化學] ③單極的 [電]

a.d. (= average depth) 平均深度

adamant 硬石 (金剛石或剛玉) 「定的

adamantine <形> ①堅硬的②堅決的, 堅

adamantine drill 鋼球鑽頭, 金剛石鑽頭

adapt <動> ①改造, 使適應②採用, 採

adaptability 適應性, 適用性 [納]

adaptable <形> 適合的, 可適應...的, 能適應的

adaptation ①適應②改進, (技術) 改造, 採用 (新技術等)

adapter ①接合器, 接頭, 聯接裝置②

拾音器, 檢波器③附加器

adapting pipe 連接管

adaptor 同 adapter

added mass 附加質量

added water mass 附加動水質量 (用於靠船力計算)

addend ①加數, 被加數②附加物

addendum (複 addenda) ①補充(說明), 補遺②(齒輪的)齒頂, 齒頂高

addendum angle (傘齒輪的)齒頂角

addendum circle (齒輪的)齒頂圓

adder 或 adding machine 加法器

addition ①加法②增加, 附加, 補充,

附加物, 附加部分③添加劑摻合劑

addition agent 添加劑, 摻合劑

additional <形> ①附加的②追加的, 額

additional bar 附加鋼筋 [外的]

additional charge 附加費用

additional load 附加荷載

additional pipe 支管, 接長的管子

additional reinforcement 附加鋼筋

additional safety factor 附加安全係數

additional sediment 附加(的沉積)泥沙, 附加沉積物

additional storage 附加庫容

addition compound 加成(化合)物

addition polymer 加聚物

additive <形> ①附加的②摻合的 <名> 外加劑, 摻合劑, 摻合物

addle <形> 腐敗的, 荒廢的 <動> ①變壞 ②使腐壞③弄亂

address <名> ①地址, (集裝箱的)箱位, 箱位座標, 住址②演說, 講話 <動> ①編址②選址, 尋址 ③(向...)致詞, 發表演說④致(函件)

addressing ①編址, (集裝箱)指定箱位, 確定箱位座標②選址, 尋址

addressing of container (box) position

集裝箱編址, 確定集裝箱箱位(坐標)

address list 地址表, (集裝箱)箱位表, 箱位座標表

adept <形> 擅長...的, 熟練的 <名> 專家,

adequacy ①充分②適當 [名手]

adequate <形> ①足夠的, 充分的②適當

adequate design 穩妥可靠的設計 [的]

adequation ①相符合②足夠

ADF (= automatic direction finder)

自動測向儀

adhere <動> ①粘着, 附着②堅持③忠於④符合, 遵循

adherence ①粘附, 附着力②堅持③符合, 遵循

adherence to specification 符合設計要求, 符合標準, 符合規範規定

adherend 粘附體, 粘附面 「附物

adherent <形> 粘着的, 粘附的 <名> 粘

adhering nappe 附着水舌

adhesion ①粘附, 粘附現象②粘着力

adhesion agent 粘着劑

adhesional wetting 粘潤(作用)

adhesive <形> 粘的, 粘附的 <名> ①粘着劑, 膠合劑②膠布

adhesive attraction 粘着力

adhesive bitumen primer 瀝青粘着劑,

冷底子油

adhesive film 粘着膜

adhesivemeter 粘度計

adhesive moisture 吸附水分

adhesiveness 粘性, 粘着力

adhesive tension 粘附張力

adhesive water 吸附水, 薄膜水

ad hoc committee 專門委員會, 特別委

adiabat 絕熱 (過程) 曲線 L 員會

adiabatic <形> 絕熱的 <名> 絕熱曲線

adiabatic change 絕熱變化

adiabatic curing (混凝土) 隔熱養護

adiabatic curve 或 adiabatic line 絕熱

(過程) 曲線

adit ①水平坑道②進口

adjacent <形> 毗連的, 鄰近的, 周圍的

adjacent map 鄰接圖幅 「地產

adjacent property 周圍房地產, 鄰接房

adjacent sea ①相鄰海區②近海

adjacent sheet 鄰接圖幅

adjoin <動> ①毗接②連接③增添, 附

adjoining course 鄰接層 L 加

adjoining lift (混凝土) 鄰接澆注層

adjoining property 周圍房地產, 鄰接房

adjoining railway 鐵路引入線 L 地產

adjoining rock 圍岩

adjoining sheet 鄰接圖幅

adjoint 共軛矩陣

adjoint function 共軛函數

adjoint matrix 共軛矩陣

adjunct <名> ①附屬品, 補充②助手, 副

手 <形> ①附屬的, 伴隨的, 補充的②

副 (職) 的

adjunctive <形> 附加的, 附屬的, 補充的

adjust <動> ①調整, 校準②修正③平

差 [測量]

adjustable <形> 可調(整)的, 可校準的

adjustable bearing ①可調軸承②可調

adjustable die 可調板牙 L 支座

adjustable gangway (前端高程可調節的)

活動引橋

adjustable-head T-square 活頭丁字尺

adjustable-pitch <形> 可變螺距的

adjustable shelf 活動架

adjustable spanner 活動板手

adjustable speed motor 可調速電動機

adjustable voltage motor 可調壓電動機

adjustable wrench 活動板手

adjusted angle 平差角

adjusted elevation 平差高程, 校正高程

adjusted value 平差值, 校正值

adjuster ①調節器②校準者, 調節者

adjusting device 或 adjusting gear 校準裝置

adjusting pin 校正針

adjusting screw 調整螺絲, 調整螺釘

adjusting wedge 調整楔

adjustment ①調整, 調節②適應③平差

④修正⑤(河流)整治

adjustment curve 緩和曲線

adjustment factor 調整係數 「正

adjustment for altitude (儀器的)高度校

adjustment in groups 分組平差

adjustment in one cast 整體平差

adjustment method 平差法

adjustment of mix(ure) (混凝土) 配合比調整

adjustment of observation 觀測平差

adjustment of stream 河流整治

adjustment of track 軌道校正

adjustment of track gage 軌距校正

adjustor 同 adjuster 「零調

adjust to zero <動> (儀器) 調到零位,

adjustage¹ 噴水管, 放水管

adlittoral <形> 近岸的

admeasure <動> ①分配②定出, 確定

admeasurement ①丈量②尺寸, 尺度③

分配

administer <動> ①管理, 治理, 支配②

實施, 執行

administer to... <動> 有助於...

administrate 同 administer

administration ①管理, 經營, 治理②署,

管理局, 管理處, 管理機構, 行政機關 ③

主管部門, 有關當局④【美】政府

administrative office 辦公室 「員
 administrative officer 管理人員, 行政人
 administrator ①管理人員②行政人員
 admiralty <形> 海事的, 海軍的 <名>
 <大寫>英國海軍部 「腐蝕」
 Admiralty brass 海軍黃銅(含錫, 抗海水
 Admiralty chart 英版海圖
 admiralty court 海事法庭
 Admiralty measured mile 英制海里
 (= 6080 英尺) 「腐蝕」
 Admiralty metal 海軍黃銅(含錫, 抗海水
 Admiralty Salvage Organisation 英國
 海軍打撈組織
 Admiralty tide tables 英版潮汐表
 admissible 或 admissable <形> ①容許
 的②可採納的, 可接受的
 admissible error 容許誤差
 admission ①接納, 容許進入②進氣③
 admission port 進氣口 「承認」
 admission stroke 進氣衝程
 admission valve 進氣閥 「進氣」
 admit <動> ①容許進入, 接納②承認③
 admittance ①進入, 可以入內②允許(參
 加)③導納, 電導, 導電性, 導電率
 admitted <形> 公認的, 有效的
 admittedly <副> 無可否認地, 公認地
 admitting pipe 進水管, 進氣管
 admix <動> 摻合 <名> (同下條②)
 admixture ①摻合②(混凝土的)外加
 劑, 摻合劑 「坯房」
 adobe ①灰質粘土②風乾磚, 磚坯③磚
 adobe brick 風乾磚, 磚坯
 adobe clay (砂) 灰質粘土, 製磚粘土
 adobe soil 沖積粘土
 adolescent river 或 adolescent stream
 青年河(處在沖積循環中期)
 adopt <動> ①採用②採納③相信, 支
 持, 通過
 adoption ①採用②採納
 adoptive <形> 採用的
 ADP (= automatic data processing)
 自動數據處理
 adrift <副> <形> 漂流, 漂浮

adsorb <動> 吸附
 adsorbate 被吸附物
 adsorbed film of water 吸附水膜
 adsorbed layer 吸附層
 adsorbed water 吸着水, 吸附水
 adsorbent <名> 吸附劑 <形> 吸附的
 adsorption 吸附(作用)
 adsorption water 或 adsorptive water
 吸着水, 吸附水
 ADT (= average daily traffic) 日平均
 運量, 日平均交通量
 adulterant <名> 摻雜物 <形> 摻雜物的
 adulterate <動> ①摻雜②摻假 <形> 摻
 假的, 品質低劣的
 adulteration ①摻雜, 摻假②劣貨
 adumbrate <動> ①畫出輪廓, 簡單介紹
 ②預示, 預見③遮蔽 「見」
 adumbration ①輪廓②陰影③預示, 預
 ad valorem 從價(按價計費, 按價課稅)
 advance <名> ①前進, 進展②預付, 預付
 款, 墊款③增長, 增高, (價格)上漲(工
 資)增加, <動> ①前進②墊付, 預付
 ③(價格)上漲④升級 <形> ①前進的
 ②先頭的, 先行的③預先的, 事前的
 advance copy ①預印本②樣書
 advanced <形> ①先進的②高級的, 高
 等的③進步的④先行的⑤提前的
 advanced design 先進設計 「製」
 advanced development 樣品試製, 樣機試
 advanced payment 預付款
 advanced technique 先進技術
 advancement ①進步, 增進, 推進②預
 付③升級
 advance preparation 預先準備
 advantage <名> ①利益②優點, 有利條
 件 <動> ①獲益②促進
 advantageous <形> 有利的, 有益的
 advection (氣團或水體的)平流
 advent 到來, 出現
 adventitious <形> ①外來的②偶然的
 adventure <名> ①由托運人自行承擔危
 險的貨物②投資, 事業③風險冒險
 <動> 承擔風險, 冒險, 探險